

# ΕΝΑ ΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΜΙΑ ΘΕΩΡΗΣΗ

## τό γράμμα

Σωκράτη,

νὰ σου πῦ πῶς διέπεια σήμιερα τὸ Σολωμό, αὐτὸ δὲν εἶγαι ποὺ ρωτᾶς; "Αν κι δοσ τὸ διέπεια. Δὲ σου ῥθε, δέδαια, στὸ γοῦ τυχαῖα αὐτὸ τὸ ρῆπια. "Ο Σολωμὸς ἔγραψε (ἀκριβέστερα, ἔγραψε) καὶ τὴ γραφὴ τὴ διέπουλιε. Λίγο ἀκόμη καὶ θὰ ἐλεγα πῶς τὸ μισσοδιέπεια γὰρ φτάνει ἀπὸ τὸ ἄδυτο τῆς σιωπῆς στὴν ὥρατα πύλη ἐνδε ἀχειροποίητο, καὶ ὡστόσο γραφοῦ, λόγου, ἢ πἰδ καλά, τὸ ἀντίθετο. Κάπου θὰ πρεπε στὴ φράση αὐτὴ νὰ περάσω κάτι γιὰ τὰ γάσματα ἢ τὰ κενά, πρὸς τὴ μεριά τοῦ λόγου καὶ τῆς γραφῆς. Ισως καὶ τῆς σιωπῆς. Θὰ ἡταν, φοβῶμαι, κακὴ ρητορικὴ καὶ στὴ μία καὶ στὴν ἄλλη περίπτωση. Καὶ δὲν εἶναι ἔδη τὰ σημάδια τῶν ἀποσπασμάτων, τὰ «συντρίμμια», τὰ θαυμαστὰ ἐκεῖνα «ἀπομεινάρια τῆς ἐρμῆς καὶ τοῦ μεγαλεού», καθὼς λέει δ 'Αποστολάκης, ποὺ μᾶς ἀποθαρρύνουν. Εἶναι τὸ δεῖγμα τῆς σωστῆς ρητορικῆς ποὺ ἔδωσε δ Σολωμὸς στὸν «Ἐπικήδειο γιὰ τὸν Δρ Σπυρίδωνα Γρυπάρη» καὶ στὸ «Ἐγκώμιο γιὰ τὸν Οὐγο Φόσκολο». Νομίζω δὲ τὸ χούν κιδλας προτείγει: δὴ προσέξουμε τὰ κείμενα αὐτὰ δοσ τὸ ἀξίζουν, θὰ φωτιστοῦμε σὲ πολλὰ καὶ γιὰ τὸν ἰδιο τὸ Σολωμὸ καὶ, ἔχωριστά, γιὰ τὴν ἀποσπασματικότητα τοῦ ἔργου του. "Ισως καταλάθουμε γιατὶ δ νοῦς τοῦ Ἀποστολάκη πῆγε στὸ στήχο τοῦ «Πέρφυρα» ἐκεὶ ποὺ μιλάει —ποὺ ἀρχίζει νὰ μιλάει—γιὰ τὰ ἀποσπάσματα «Ἀπομεινάρι θαυμαστὸ ἐρμῖς καὶ μεγαλεού». Ποιὸ τέρας κατασπάραξε τὸ Σολωμό; Δέην ἡταν, πιστεύω, ἡ σιωπὴ οὔτε δ εὔκολος λόγος, δολικοὶ τρόποι γιὰ νὰ περάσουμε ἐμεῖς τὰ ληρήματα καὶ τὸ βουητὸ μας γιὰ σιωπὴ ἢ τὴν ἀλλαλία μας γιὰ λόγο. "Αλλὰ εἶναι τὰ σημάδια ποὺ ἀφησε δ ἴδιος στὰ κείμενά του: «Ἀπολάμβανε», γράφει γιὰ τὸν καλὸ του φύλο ποὺ νεκρολογεῖ, «πολὺ τοὺς ποιητές, καὶ καθὼς τὸ μυαλὸ του εἶχε μεγάλη διαισθητικὴ ἵκανότητα, δὲν ξεγελιέταν ἀπὸ τὴ λαμπρότητα τῶν λέξεων, ἀλλὰ ἀγαλάνοντας τὰ διάφορα μέρη εἰσχωρούμενοι δυσίζοντας ἔθιμαρρα τὸ διέμιο του ὥσ τὸ ἐσώτερο τῆς διατύπωσης, γιὰ νὰ ἔχωρίσει δην ἔδρανες οὐσία ἢ τίποτα. Κι δὴ δ ἴδιος καταπιάστηκε καμιὰ φορά, κι ὅχι χωρὶς ἐπιτυχία, μὲ τὸ ἀγώνισμα τοῦτο, τροιλερὸ κι ἀπὸ τὴν ἴδια τοῦ τὴ φύση, ποὺ ἀπαιτεῖ ἀπόλυτη τελειότητα, κι ἀπὸ τὶς τόσες φιλοδοξίες, ποὺ ἀνάμεσά τους μετρημένοι ἔχωρισαν, ὡστόσο μὲ τὸ νὰ εἶναι πολὺ καλὸς κριτής καὶ ἐκτιμητής πολὺ ἀνοιχτομάτης τοῦ ἑαυτοῦ του, τὸν γονιωσε πῶς δὲ θὰ κατέφερνε τίποτα περισσότερο παρὰ ν αὐξήσῃ τὸν ἀριθμὸ τῶν πολλῶν». Λύτα φρονεῖ γιὰ τὴν ποιηση δ Σολωμὸς κι ἀκόμη πῶς «ὅταν ἔγα ἔθινος δὲν εἶναι ἀκόμια πολιτισμένο, καὶ εἶναι ἔνο πρὸς τὴν τέχνη, δ ποιητής, ποὺ δὲν εἶναι μεγάλος, θὰ περίστη διγιῶς κόπο γιὰ τέτοιος, δην ἡ φύση δὲν τοῦ στάθηκε πέρα γιὰ πέρα μητρώα. Ήμει τὰ θύμιατα τῆς ἀρχαίας τέχνης ἢ καθίλου δη πολὺ λίγο τὰ ἔργουν, κι δ ποιητής δὲν ἔχει ἀνταγωνιστὲς γὰ τοὺς φοβᾶται, κι εὔκολα ἐπιβάλλε ται στὰ πνεύματα καὶ στὶς καρδιές, ποὺ συγκινοῦνται μὲ τὴν ἀπλὴ νύξη ποὺ θὰ τοὺς κάμηνς γιὰ πρόματα ποὺ τοὺς εἶναι ἀγαπητά, σὰν τὰ παιδιά ποὺ παιδιάριζουν γελώντας ἢ κλαίγοντας». Μιλάει τάχα μένο γιὰ τὴν Ἰταλία, τὴν ἐποχὴ ποὺ δ Ὁ Οὐγος» ἔγραψε τοὺς «Τάφους»: Καὶ δὲν μᾶς ἀφήνει δ ἴδιος νὰ ταιριάσουμε τὶς παρατηρήσεις του αὐτές μὲ τὶς ἀμειλιχτες ἐκεῖνες κρίσεις του γιὰ πολλὲς στροφές καὶ σύγολα στροφῶν του λυρικοῦ του ποιήματος «Ἔις τὸ Ηάνατο τοῦ Λόρδ Μπάρον: «Κοίτα καλὰ μήν εἶναι παιχνίδι — "Οξω. "Οξω, δξω, δξω μπαλγνιο — "Οξω ούλα» κι ἄλλα τέτοια: φοβερότερα ποὺ εἶχαμε δεῖ στὴν ἔκδοση του Κ. Καιροφύλα καὶ ἔδη καὶ λίγα τώρα χρόνια στὰ «Λυτόγραφα ἔργα» ποὺ ἔθγαλε δ Λ. Πολίτης. "Οποτε κι δὴ ἔγραψε τὰ κριτικὰ αὐτὰ σχόλια δ Σολωμὸς — χωρὶς, φοβῶμαι, νὰ φαντάζεται πῶς θὰ τὰ δεῖ ξένο μάτι — ἔνα, θαρρῶ, εἶναι θέδαιο: τὰ σημάδια τὰ εἶχε χαράξει μ' ὅλο του τὸ αὐστηρὸ ηθος δταν ἐκφωνοῦσε τὸ ἔγκλιμα στὸν Οὐγο Φόσκολο καὶ πρύ, πολὺ πρύ. "Π οέληση του ηταν καὶ μοίρα του — καὶ δη μοίρα του ἔργου του. "Αλλο δὲν εἶναι

εύκολο νὰ παραιτηθοῦμε ἔμεις ἀπὸ τῆς ἀπορίες καὶ τὰ ἐρωτήματά μας, οἱ φιλόλογοι προπαντός.

Κι αὐτὸς εἶναι τὸ πρῶτο ποὺ φτάνει ὡς ἔμεις ἀπὸ τὸ Σολωμὸν σῆμερα καὶ ποὺ ζεῖται μπορεῖ ἢ θὰ μποροῦσε νὰ λειτουργήσει: δρὺς τὰ μέτρα — τότε θὰ εἴμαστε στὸ δρόμο ποὺ ἔκειγος ἔδειξε κι ὅλα. Ήδη πηγανον καὶ ἀλλὰ τὸν ἀποτροπὴν καὶ ἔριν.  
Ανασχετικά. Καὶ πάλι οὕτε. Ἀπόδειξην πώς λέμε ἄτοσα - ἀποτροπὴν, ἐνīν δὲ Σολωμὸν τότε ποὺ σήκωναν τὴν «γλώσσα τοῦ λαοῦ τῆς Ἑλλάδας» — δρῦς γιὰ πρώτη οὕτε γιὰ πλευταῖς φορά — οὕτε ποὺ θὰ ἀνεχόταν μιὰ τέσσα λέξη. «Ἐτοι: δὲν δγανεῖ ἀπὸ τὸ Διάλογο; Ἀλλὰ τὶ κάνουμε ἔμεις, δὲν δλάρτει τότε. Κοιτάξε πώς οἱ καλοὶ ποιητές μας μιλάνε γιὰ τὴν ἄξια τοῦ Σολωμοῦ: ποιὸς εἶναι δὲ πιὸ μεγάλος, ποιὸς ἔρχεται δεύτερος, ποιὸς τρίτος — μιὰ συνήθεια δοκιμὲς ἑλληνικὴ ποὺ δὲν κρατάει μόνο ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τοῦ Τυπάλδου καὶ τοῦ Καλοσγούρου. Δὲν μιοῦ φρίνεται καθόλου κακὴ συνήθεια, δὲν τι κι ἂν λέει πάνω σ' αὐτὴ δὲ συριεῖς σήμερα, δυσχεινής εἰτε ἀξιολογήσεις. «Ε, λα- πόν πότε μιακρά μας εἶγει δὲ πιὸ μεγάλος τὸ δείγμα: τίποτα τότε, δέο τὴ γνώμη πολ- ἔχουμε γιὰ τὸ μεγαλεῖο του.

Σοῦ στέλγω, λοιπόν, μαζὶ μὲν τὸ γράμμικα τοῦτο μιὰ συγχροιδὴ ἀπὸ πρόσφατος σχετικά, χρίσεις πάνω στὸ Σολωμὸν ἀπὸ διοτέγνους του κι ἔνα - δυὸς μελετητές. Θὰ πειράξε πολύ, δην κρατοῦσα στὴ Νεώρηση αὐτὴ τὸ ἐπιστολικό, δὲ ποιητε, Ζφρος; Θὰ μποηθοῦσε καὶ στὰ σημειά ἔκεινα ποὺ θὰ θέλα νὰ κατέψω καὶ κεί δην τὸ θέμα τὸ ίδιο καὶ τὰ πράγματα μᾶς κάνουν νὰ σκυθρωπιάζουμε.

## Η Θεώρηση

### Ο Σολωμὸς κι οι ἄλλοι μεγάλοι μας ποιητές

ΣΟΦΟΛΟΓΙΟΤΑΤΟΣ: ...Σάν τὸν "Ομηρο, δχι θέων.

ΠΟΙΗΤΗΣ: Πολὺ φηλά Επιθημακ, φίλε.

Διάλογος

Πρὶν λίγο καιρὸ δ 'Οδυσσέας Ἐλύτης ποὺ ξέρεις πόσο μὲ θάλγει καὶ πόσα τὸ δρεῖλω ἔγῳ καὶ, ἐλπίζω, οἱ μαθητές μου. Ξγραψε στ: «Ἀνοιχτὰ Χαρτιά»: «Ἐγας ἀπὸ τοὺς πέντε ἢ δέκα μεγαλύτερονς ποιητές σ' δὲ τὸν κόσμο καὶ σ' δλους τοὺς αἰώνας. ἐ Διονύσιος Σολωμὸς...».

Τοπερόδηλη, θέβαια, καὶ κάτι σημιαίνει.

Νὰ δοκιμάσουμε δημιαὶ τίς ὑπερδολές μας πάνω στὸ Σολωμὸν; ... Δὲν ξέρω. Οἶδιος μέσα ἀπὸ τὴν ποιηση, τοὺς στοχαστιούς, τὰ ἴταλικά του πεζά καὶ τὶς σημειώσεις του ἀλλιώς μιλάει γιὰ τοὺς μεγάλους ποιητές καὶ δὲν φαίνεται πῶς θὰ δεχόταν θέση γιὰ τὸν ξαυτὸ του οὕτε στὴν πρώτη πεντάδα οὕτε στὴ δεύτερη, οὕτε... Γιατί, δέβαια, δὲν θὰ παραμέριζε — ποιὸν θὰ παραμέριζε ἀπὸ τοὺς ποιητές ποὺ μνημονεύει στὶς «Σημειώσεις τοῦ ποιητῆ»: «Ἄριο θέλει ἔριει καὶ κανένας νὰ μοῦ δεξῆ τ' ἀλαρητάρι μὲ τὸ κονδύλι τὸ χέρι· ἀλλὰ ἔγῳ τὸ παίρνω καὶ ἀπιθάνω τὴν ἀκρηγη του εἰς τὸ μεγάλα δύναματα τοῦ Δάντη καὶ τοῦ Ηετράρχη, τοῦ Ἀριστοῦ καὶ τοῦ Τάσσου, καὶ εἰς τὰ δύνατα των στιχουργώντων τὸν ἀκολούθησαν...». Γιάδ νὰ δώσουμε μιὰ θέση στὸ Σολωμὸν στὸ πρῶτο μέλος ἀπὸ τὴ διάζευξη τοῦ 'Οδ. Ἐλύτη, θὰ πρέπει στὸ κενὸ πολ ἀφήνει τὸ τελευταῖο «καὶ τοῦ ποιητῆ, νὰ τὸν δάλουμεν» ἢ ἀντιδικήσει μὲ ποιοὺς καὶ μὲ πόσους. «Οταν γράψεις δὲ Σολωμὸς τὶς «Σημειώσεις τοῦ ποιητῆ» δὲν έχει περάσει πάρα ἔνας χρόνος ἀπὸ τὴ σύνθεση τοῦ — «Γιανου» καὶ στὰ πρωτότοις έχει μνημονεύει τὴ «Θεά ξεσταση τοῦ 'Οσσιάνου», τὴν «Ομηρο» ἢ τὴ σκιά του, ἐνīν στὸν «Γιανο», δὲδιος